



PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE TERUGWINNING VAN METALEN

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPÉRATION DE METAUX

Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2008

Convention collective de travail du 12 février 2008

WIJZIGING VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 26 JUNI 2007 BETREFFENDE DE STATUTEN VAN HET SOCIAAL FONDS

MODIFICATION DE LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 26 JUIN 2007 CONCERNANT DES STATUTS DU FONDS SOCIAL

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

CHAPITRE I. - Champ d'application

Artikel 1.

Article 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan, de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par « ouvriers » les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Syndicale premie

CHAPITRE II. - Prime syndicale

Art. 2.

Art. 2.

De titel van punt G onder hoofdstuk III "Rechthebbenden en modaliteiten van toekenning en uitkering", van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake Wijziging en coördinatie van de statuten van het Sociaal Fonds van 26 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, wordt vervangen door "syndicale premie"

La titre du point G du chapitre III « Bénéficiaires et modalités d'octroi et de versement » de la convention collective de travail relative à la Modification et à la coordination des statuts du Fonds Social du 26 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération des métaux, sera remplacé par « prime syndicale »

Art. 3.

Art. 3.

Artikel 16 van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake Wijziging en coördinatie van de statuten van het Sociaal Fonds van 26 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, wordt als volgt gewijzigd:

L'article 16 de la convention collective de travail relative à la Modification et à la coordination des statuts du Fonds Social du 26 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération des métaux, est modifié comme suit:

" De bij artikel 5 bedoelde arbeiders, die sedert ten minste een jaar lid zijn van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties welke op nationaal niveau verbonden zijn, hebben recht, ten laste van het Fonds, op een syndicale premie, voor zover zij op 1 oktober van het lopende jaar ingeschreven zijn in het personeelsregister van de bij hetzelfde artikel 5, bedoelde ondernemingen".

"Les ouvriers visés à l'article 5 qui, depuis au moins un an sont membres d'une des organisations interprofessionnelles représentatives des travailleurs qui sont fédérées sur le plan national, ont droit, à charge du Fonds, à une prime syndicale pour autant qu'ils soient inscrits au registre du personnel des entreprises visées au même article 5, au 1^{er} octobre de l'année en cours ».

Art. 4.

Art. 4.

Artikel 17 van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake Wijziging en coördinatie van de statuten van het Sociaal

L'article 17 de la convention collective de travail relative à la Modification et à la coordination des statuts du

Fonds van 26 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van **metalen**, wordt als volgt gewijzigd:

« Het bedrag van de bij artikel 16 bedoelde syndicale **premie wordt vastgelegd**, op voorstel van de raad van bestuur van het Fonds, in een **algemeen** verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst".

HOOFDSTUK III. - Duurtijd

Art. 5.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in voege op 1 januari 2008 en wordt gesloten voor een onbepaalde tijd.

Zij heeft dezelfde opzeggingsmodaliteiten en termijnen als de collectieve arbeidsovereenkomst die zij wijzigt.

Fonds Sociale du 26 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération des métaux, est modifié comme suit:

« Le montant de la prime syndicale visée à l'article 16, est fixé sur proposition du Conseil d'administration du Fonds, dans une convention collective de travail ratifiée".

CHAPITRE III. - Durée

Art. 5.

La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2008 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle a les mêmes modalités de dénonciation et délais que la convention collective de travail qu'elle modifie.